ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1397 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 2022

για τη μη αναστολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1336

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

Αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Στις 29 Σεπτεμβρίου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών (PVA) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: υπό εξέταση προϊόν) με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής ([2]) (στο εξής: αρχικός κανονισμός).

(2) Μετά την επιβολή των μέτρων, δέκα μέρη ([3]) ισχυρίστηκαν ότι είχε επέλθει προσωρινή αλλαγή των συνθηκών της αγοράς μετά την περίοδο έρευνας (στο εξής: ΠΕ) (1η Ιουλίου 2018 έως 30 Ιουνίου 2019) και ισχυρίστηκαν ότι τα οριστικά μέτρα θα πρέπει να ανασταλούν σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 (στο εξής: βασικός κανονισμός), υπό το πρίσμα των εν λόγω αλλαγών.

(3) Στις 3 Σεπτεμβρίου 2021 η Επιτροπή αποφάσισε να εξετάσει περαιτέρω τις αιτήσεις για αναστολή και ζήτησε από τα ενδιαφερόμενα μέρη στην Ένωση να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τη λεγόμενη «ΠΕ αναστολής» (δηλαδή την περίοδο μετά την ΠΕ από τον Ιούλιο του 2020 έως τον Ιούνιο του 2021) για να εξετάσει και να αξιολογήσει τον ενδεχόμενο αντίκτυπο των εικαζόμενων αλλαγών των συνθηκών στην αγορά της Ένωσης.

(4) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, τέσσερα ενδιαφερόμενα μέρη, η Carbochem, η Far Polymers, η Gamma Chimica και η Jeniuschem αμφισβήτησαν την επιλογή της ΠΕ αναστολής στην οποία προέβη η Επιτροπή.

(5) Κατά την άποψή τους, η ΠΕ αναστολής θα έπρεπε να είχε αρχίσει από τον Οκτώβριο του 2020 και θα έπρεπε να καλύπτει επίσης τον Ιούλιο και τον Αύγουστο του 2021, καθώς η Επιτροπή ζήτησε τα εν λόγω στοιχεία στο ερωτηματολόγιο.

(6) Η Επιτροπή έλαβε την πρώτη αίτηση για αναστολή στις 17 Ιουνίου 2021 και κίνησε την έρευνα για αναστολή στις 3 Σεπτεμβρίου 2021, επιλέγοντας τη δωδεκάμηνη περίοδο που προηγείται της υποβολής της αίτησης, όταν σημειώθηκαν, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, οι εικαζόμενες αλλαγές των συνθηκών της αγοράς.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 315 της 29.9.2020, σ. 1).

([3]) Carbochem Srl, Cordial Adhesives BV, EOC Belgium NV, FAR Polymers Srl,, Gamma Chimica SpA, Grünig KG, Jeniuschem SpA, Solutia Europe SPRL, Wacker Chemie AG, Wegochem Europe B.V.

(7) Όσον αφορά τους μήνες Ιούλιο και Αύγουστο του 2021, η Επιτροπή ζήτησε στοιχεία σχετικά με τους εν λόγω μήνες, προκειμένου να συγκεντρώσει πληροφορίες για την εξέλιξη της αγοράς και μετά την ΠΕ αναστολής. Δεν διέθεταν όμως όλα τα συνεργαζόμενα μέρη τα στοιχεία αυτά. Ωστόσο, όταν τα στοιχεία για τον Ιούλιο και τον Αύγουστο του 2021 ήταν διαθέσιμα, η Επιτροπή τα έλαβε υπόψη, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 53.

(8) Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(9) Πληροφορίες σχετικά με την εικαζόμενη προσωρινή αλλαγή των συνθηκών της αγοράς ελήφθησαν από 2 ενωσιακούς παραγωγούς και 10 ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων χρηστών, εισαγωγέων και ενώσεων. Οι ενωσιακοί παραγωγοί υπέβαλαν επίσης τις ζητηθείσες πληροφορίες σχετικά με ορισμένους δείκτες ζημίας.

(10) Στις 20 Μαΐου 2022 η Επιτροπή γνωστοποίησε την πρόθεσή της να μην αναστείλει τα μέτρα βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις.

2. ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΑΛΛΑΓΩΝ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

(11) Το άρθρο 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι, για την προστασία των συμφερόντων της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ μπορούν να ανασταλούν αν οι συνθήκες της αγοράς αλλάξουν προσωρινά σε βαθμό που καθίσταται απίθανη η επανάληψη της ζημίας συνεπεία της εν λόγω αναστολής. Ως εκ τούτου, τα μέτρα αντιντάμπινγκ μπορούν να ανασταλούν μόνο σε περίπτωση που οι περιστάσεις έχουν μεταβληθεί σε τέτοιο βαθμό ώστε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να μην υφίσταται πλέον σημαντική ζημία και να μην είναι πιθανή η επανάληψη τέτοιας ζημίας.

2.1. **Πορίσματα της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ**

(12) Η έρευνα που οδήγησε στον κανονισμό για την επιβολή οριστικών δασμών έδειξε ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο (2016 - Ιούνιος 2019), οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 53 %, φθάνοντας σε μερίδιο αγοράς [30 % – 35 %] κατά την ΠΕ (Ιούλιος 2018 - Ιούνιος 2019), έναντι 22 % το 2016. Παράλληλα, η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε, παρουσιάζοντας αρνητική τάση σε όλους τους βασικούς δείκτες: Παραγωγή (-12 %), πωλήσεις στην ΕΕ (-27 %), μερίδιο αγοράς (από [35 % – 40 %] σε [25 % – 30 %]) και κερδοφορία (από [-0,5 % έως -5 %] σε [-10 % έως -15 %] κατά την ΠΕ). Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.

2.2. **Ανάλυση των αλλαγών στις συνθήκες της αγοράς κατά την ΠΕ αναστολής**

(13) Οι εικαζόμενες προσωρινές αλλαγές των συνθηκών της αγοράς μετά την ΠΕ συνίσταντο σε διαταραχές στην αλυσίδα εφοδιασμού της κύριας πρώτης ύλης, δηλαδή σε μονομερές οξικό βινύλιο (VAM), σε συνδυασμό με σημαντική αύξηση του κόστους αποστολής, που οδήγησαν σε παγκόσμια έλλειψη του υπό εξέταση προϊόντος και σε σημαντικές αυξήσεις των τιμών.

(14) Με βάση την ανάλυση των παρατηρήσεων που ελήφθησαν από διάφορα μέρη μετά το αίτημα της Επιτροπής για περαιτέρω πληροφορίες, οι οποίες διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξαν πράγματι προσωρινές διαταραχές στην παγκόσμια αλυσίδα εφοδιασμού όσον αφορά το VAM. Οι εν λόγω διαταραχές προκλήθηκαν κυρίως από τις χειμερινές καταιγίδες τον Φεβρουάριο του 2021 στο Τέξας. Το γεγονός αυτό ανάγκασε όλους τους μεγάλους Αμερικανούς παραγωγούς VAM να διακόψουν προσωρινά την παραγωγή και να επικαλεστούν λόγο ανωτέρας βίας για τις παραδόσεις τους, δημιουργώντας παγκόσμια έλλειψη VAM και, ως εκ τούτου, έλλειψη PVA κατά το πρώτο εξάμηνο του 2021. Από την ανάλυση προέκυψε ότι το κύριο ζήτημα για την προμήθεια PVA ήταν πράγματι η εξαφάνιση εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού (κυρίως των ΗΠΑ και της Ιαπωνίας), όπως εξηγείται στην ενότητα 2.3.2. Ωστόσο, η κατάσταση έχει εν τω μεταξύ ομαλοποιηθεί και αναμένεται επιστροφή στους κανονικούς όγκους παραγωγής κατά τη διάρκεια του 2022.

(15) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, οι Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, CEPI, Far Polymers, Gamma Chimica και Jeniuschem αμφισβήτησαν το συμπέρασμα της Επιτροπής όσον αφορά την επιστροφή στον κανονικό όγκο παραγωγής VAM.

(16) Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η έλλειψη VAM εξακολουθεί να υφίσταται μέχρι σήμερα, δεδομένου ότι, σύμφωνα με ορισμένες δημοσιεύσεις, οι παραγωγοί των ΗΠΑ εξακολουθούν να επικαλούνται λόγους ανωτέρας βίας στις παραδόσεις VAM και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι θα υπάρξει επιστροφή στους κανονικούς όγκους παραγωγής.

(17) Αυτό το επιχείρημα έπρεπε να απορριφθεί. Πρώτον, η Επιτροπή ανέλυσε τον αντίκτυπο των χειμερινών καταιγίδων στο Τέξας ως έναν από τους κύριους λόγους της μεταβολής των συνθηκών της αγοράς που αναφέρονται στις αιτήσεις για αναστολή. Η έρευνα έδειξε ότι οι επιπτώσεις των χειμερινών καταιγίδων το 2021 έχουν πλέον σχεδόν εξαλειφθεί. Τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από έναν από τους σημαντικότερους Αμερικανούς παραγωγούς VAM έδειξαν ότι η παραγωγή του επέστρεψε σε φυσιολογικά επίπεδα το δεύτερο τρίμηνο του 2021 και υπερέβη το προ των καταιγίδων επίπεδο κατά το τρίτο τρίμηνο του 2021. Δεύτερον, η δήλωση ανωτέρας βίας που ανέφεραν τα μέρη αφορά γεγονότα που συνέβησαν μετά την ΠΕ αναστολής, επηρέασαν μεμονωμένους παραγωγούς για συγκεκριμένα γεγονότα και δεν συνιστούν συνολική αλλαγή των συνθηκών της αγοράς.

(18) Οι χρήστες ισχυρίστηκαν επίσης ότι, μετά την επιβολή των μέτρων, η Κίνα μείωσε την παραγωγή PVA. Η μείωση αυτή φέρεται να οφείλεται στο γεγονός ότι υπήρχε έλλειψη VAM στην Κίνα λόγω των αλλαγών πολιτικής της κινεζικής κυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένων των διπλών πολιτικών ελέγχου της ενέργειας και των πολιτικών ελαχιστοποίησης της ρύπανσης και εξοικονόμησης ενέργειας για τους χειμερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες του 2022. Το VAM δεν χρησιμοποιείται μόνο για την παραγωγή PVA, αλλά αποτελεί τυποποιημένο χημικό προϊόν που χρησιμοποιείται σε πολλές εφαρμογές. Οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι, λόγω της έλλειψης, οι τιμές του VAM αυξήθηκαν σε σημείο που ήταν πιο επικερδές για τους Κινέζους παραγωγούς να επικεντρωθούν στην παραγωγή και τις πωλήσεις VAM παρά να μετατρέψουν το VAM σε PVA.

(19) Ωστόσο, τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα δεν επιβεβαίωσαν αυτόν τον ισχυρισμό. Οι κινεζικές τιμές εξαγωγής στην ΕΕ δεν μεταβλήθηκαν σημαντικά κατά την ΠΕ αναστολής σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας, όπως εξηγείται στην ενότητα 2.3.2. Επιπλέον, κατά την ανάλυση των συνολικών όγκων εξαγωγών PVA από την Κίνα, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι εξαγόμενες ποσότητες παρέμειναν οι ίδιες κατά την ΠΕ αναστολής σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας (βλέπε πίνακα 1). Μόνο οι εξαγωγές προς την Ένωση μειώθηκαν, αλλά η μείωση αυτή αντισταθμίστηκε από ανάλογη αύξηση των εξαγωγών προς την Κορέα, τη Μαλαισία, τη Σιγκαπούρη και το Βιετνάμ. Ως εκ τούτου, η εικαζόμενη έλλειψη VAM δεν επηρέασε την παραγωγική ικανότητα PVA των Κινέζων παραγωγών και ο μειωμένος όγκος εξαγωγών προς την Ένωση ήταν κυρίως συνέπεια των δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές PVA από την Κίνα.

Πίνακας 1

Εξαγωγές PVA από την Κίνα (τόνοι)

Χώρα προορισμού	*ΠΕ*	*ΠΕ αναστολής*
ΕΕ 27	53 602	31 300
Βραζιλία	6 075	6 097
Καναδάς	2 626	2 903
Ινδία	16 421	19 651
Ινδονησία	8 412	7 472
Νότια Κορέα	5 957	13 788
Μαλαισία	5 304	12 950
Πακιστάν	9 106	11 095
Σιγκαπούρη	3 828	5 120
Ταϊλάνδη	3 557	3 071
Τουρκία	8 111	7 984
Ηνωμένες Πολιτείες	3 973	3 589
Βιετνάμ	4 416	6 293
ΣΥΝΟΛΟ	131 388	131 313

Πηγή: Παγκόσμιος Άτλας του Εμπορίου (Global Trade Atlas).

(20) Οι χρήστες ανέφεραν ζητήματα της αλυσίδας εφοδιασμού που συνδέονται με την πανδημία COVID-19. Πράγματι, η έλλειψη εμπορευματοκιβωτίων μεταφοράς οδήγησε σε αύξηση των ναύλων για την αποστολή, ιδίως από την Κίνα και διαμέσου του Ατλαντικού Ωκεανού, γεγονός που διατάραξε εν μέρει τις παγκόσμιες αλυσίδες μεταφορών.

(21) Τέλος, οι εισαγωγείς και οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να μην είναι σε θέση να καλύψει την πλήρη ζήτηση PVA στην Ένωση. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής άρχισε να αυξάνει την παραγωγή του μετά την επιβολή των μέτρων, πράγματι δεν ήταν σε θέση να ανταποκριθεί πλήρως στη ζήτηση της Ένωσης κατά την ΠΕ αναστολής, εν μέρει λόγω της προηγούμενης μείωσης της παραγωγικής του ικανότητας και λόγω της παγκόσμιας έλλειψης VAM. Αυτό σε κάθε περίπτωση δεν αποτελεί νέα περίσταση, καθώς κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν ήδη σε θέση να προμηθεύσει το σύνολο της κατανάλωσης PVA στην Ένωση. Ωστόσο, η ικανότητα εφοδιασμού της Ένωσης δεν αποτελεί συνθήκη της αγοράς για την αναστολή των μέτρων.

(22) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών πορισμάτων, οι Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, CEPI, Far Polymers, Gamma Chimica και Jeniuschem ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή αρνήθηκε να λάβει υπόψη την αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να ικανοποιήσει την ευρωπαϊκή ζήτηση ως μεταβολή των συνθηκών, παρόλο που η Επιτροπή αποδέχθηκε ρητά ότι αυτή η αδυναμία εφοδιασμού ήταν άμεση συνέπεια της έλλειψης VAM.

(23) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 21, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να καλύψει πλήρως τη ζήτηση της Ένωσης ούτε πριν από την έλλειψη VAM και δεν μείωσε σημαντικά τα επίπεδα παραγωγής του κατά την ΠΕ αναστολής, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 36 και 37. Αντιθέτως, ο πίνακας 2 δείχνει σαφώς ότι η μειωμένη προσφορά στην αγορά της Ένωσης οφειλόταν στην πραγματικότητα σε σημαντική μείωση των εισαγωγών και όχι σε έλλειψη παραγωγής από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως μεταβολή των συνθηκών της αγοράς που δικαιολογεί την αναστολή των υφιστάμενων μέτρων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

2.3. **Κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕ αναστολής**

(24) Η αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕ αναστολής περιλάμβανε αξιολόγηση των κύριων οικονομικών δεικτών που είχαν αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(25) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, η Ahlstrom-Munksjö υποστήριξε ότι η Επιτροπή συνέκρινε την κατάσταση κατά την ΠΕ αναστολής με την κατάσταση το 2016, ενώ θα έπρεπε να τη συγκρίνει με την ΠΕ της αρχικής έρευνας.

(26) Ο ισχυρισμός αυτός έπρεπε να απορριφθεί. Η Επιτροπή συνέκρινε σαφώς την κατάσταση κατά την ΠΕ αναστολής με την κατάσταση κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας. Συνέκρινε επίσης ορισμένους δείκτες με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2016, πριν από την αύξηση των ζημιογόνων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.

2.3.1. *Ενωσιακή κατανάλωση*

(27) Η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά ήταν κατά 52 % χαμηλότερη κατά την ΠΕ αναστολής σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας. Η μείωση αυτή μπορεί να αποδοθεί στη μείωση των εισαγωγών, δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στην ενότητα 2.3.4, οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμειναν σταθερές. Η κατανάλωση για δέσμια χρήση δεν επηρεάστηκε από αυτές τις εξελίξεις και παρέμεινε σταθερή.

2.3.2. *Εισαγωγές από την οικεία χώρα και από τρίτες χώρες*

Πίνακας 2

Εισαγωγές από την Κίνα και από τρίτες χώρες

	ΠΕ	*τρίτο τρίμηνο του 2020*	*τέταρτο τρίμηνο 2020*	*πρώτο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο εξάμηνο του 2020*	*πρώτο εξάμηνο του 2021*	*ΠΕ αναστολής*
Εισαγωγές από την Κίνα (τόνοι)	53 930	6 668	650	6 250	6 994	7 318	13 244	20 562

Δείκτης ΠΕ αρχικής έρευνας = 100 ([4])	100	49	5	46	52	27	49	38
Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες (τόνοι)	60 623	2 186	1 217	6 292	3 956	3 403	10 248	13 651
Δείκτης ΠΕ = 100	100	14	8	42	26	11	34	23

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext.

(28) Οι εισαγωγές από τις κύριες χώρες εξαγωγής, δηλαδή την Κίνα, την Ταϊβάν, την Ιαπωνία και τις ΗΠΑ, μειώθηκαν σημαντικά κατά την ΠΕ αναστολής σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας. Όσον αφορά τον όγκο, η μείωση των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ήταν η σημαντικότερη.

(29) Από την ανάλυση της κατάστασης προέκυψε ότι αυτή η σημαντική μείωση των εισαγωγών οφειλόταν σε συνδυασμό παραγόντων. Σε παγκόσμιο επίπεδο, η μείωση των εισαγωγών συνέπεσε με τα ζητήματα της παγκόσμιας αλυσίδας εφοδιασμού που συνδέονται με την πανδημία COVID-19. Ωστόσο, όσον αφορά την Κίνα, η μείωση των εισαγωγών συνέπεσε με την επιβολή των μέτρων στις εισαγωγές PVA από την Κίνα, καθώς ο συνολικός όγκος των κινεζικών εξαγωγών προς όλους τους άλλους προορισμούς παρέμεινε σταθερός, όπως εξηγείται στην ενότητα 2.2. Όσον αφορά τις ΗΠΑ, η μείωση των εισαγωγών επιδεινώθηκε από την έλλειψη VAM λόγω των χειμερινών καταιγίδων.

(30) Όλοι αυτοί οι παράγοντες είχαν ως αποτέλεσμα περιορισμένη παραγωγή PVA διαθέσιμη για εξαγωγή, ενώ η μεγαλύτερη μείωση σημειώθηκε κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2020. Στη συνέχεια, η αρχική ανάκαμψη του πρώτου εξαμήνου του 2021 επηρεάστηκε και πάλι από τις χειμερινές καταιγίδες στις ΗΠΑ. Ωστόσο, δεδομένου ότι η ζημία που προκλήθηκε κατά τις χειμερινές καταιγίδες στις ΗΠΑ το 2021 ήταν πολύ περιορισμένης διάρκειας, η επακόλουθη έλλειψη VAM ήδη καλύπτεται. Σύμφωνα με πληροφορίες που παρασχέθηκαν από ενωσιακούς παραγωγούς, η παραγωγή VAM στις ΗΠΑ μετά τις χειμερινές καταιγίδες ανακάμπτει από το πρώτο εξάμηνο του 2022.

(31) Παρά τη σημαντική πτώση (κατά 62 %), οι ποσότητες των εισαγωγών από την Κίνα παρέμειναν σημαντικές μετά την ΠΕ. Επιπλέον, οι μέσες κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν μόλις κατά 2 % υψηλότερες σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας. Κατά μέσο όρο εξακολουθούν να είναι κατά 4 % χαμηλότερες από τη μη ζημιογόνο τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ([5]), όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα. Επιπλέον, οι μέσες τιμές εισαγωγής των κινεζικών εισαγωγών χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ είναι κατά μέσο όρο κατά 38 % χαμηλότερες από τη μη ζημιογόνο τιμή.

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγών από την Κίνα

	ΠΕ	*τρίτο τρίμηνο του 2020*	*τέταρτο τρίμηνο 2020*	*πρώτο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο εξάμηνο του 2020*	*πρώτο εξάμηνο του 2021*	*ΠΕ αναστολής*
Τιμές κινεζικών εισαγωγών (EUR/τόνο)	1 498	1 370	1 346	1 393	1 835	1 368	1 627	1 535
Δείκτης ΠΕ αρχικής έρευνας = 100	100	91	90	93	122	91	109	102

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext.

(32) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, η Ahlstrom-Munksjö ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα σταμάτησαν σχεδόν εντελώς μετά την επιβολή των μέτρων, και ότι οι χρήστες PVA της Ένωσης υποχρεώθηκαν να αγοράσουν εκ νέου προϊόν καταγωγής ΛΔΚ μόνο όταν τα προβλήματα στην προμήθεια VAM προκάλεσαν έλλειψη PVA. Ως εκ τούτου, κατά την άποψή της, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα μπορούσε να βρίσκεται σε επισφαλή κατάσταση ως αποτέλεσμα των εισαγωγών PVA από την Κίνα.

([4]) Για μια ουσιαστική σύγκριση, ο τριμηνιαίος δείκτης υπολογίζεται επί του ¼ του ετήσιου όγκου κατά την ΠΕ και οι εξαμηνιαίοι δείκτες υπολογίζονται επί ½ του ίδιου όγκου.

([5]) Μετά τις προσαρμογές για τελωνειακούς δασμούς, δασμούς αντιντάμπινγκ και έξοδα μετά την εισαγωγή.

(33) Πρώτον, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι ο προσδιορισμός της ύπαρξης αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της διαπιστωθείσας ζημιογόνου κατάστασης και των επίμαχων εισαγωγών δεν αποτελεί καθαυτό σχετικό παράγοντα στην παρούσα διαδικασία. Εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είναι σε θέση να αντιμετωπίσει την επανέναρξη των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές, είναι απίθανο να ανασταλούν τα ισχύοντα μέτρα, δεδομένου ότι η αναστολή αυτή θα μπορούσε μόνο να επιδεινώσει την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε επισφαλή κατάσταση λόγω των τρεχουσών εισαγωγών από την Κίνα.

(34) Δεύτερον, η μείωση των εισαγωγών από την Κίνα ήταν αναμενόμενη συνέπεια των δασμών αντιντάμπινγκ. Ωστόσο, η κινεζική παραγωγική ικανότητα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη και εξακολουθεί να υπάρχει ζήτηση στην Ένωση για κινεζικές εισαγωγές. Οι ενωσιακοί χρήστες PVA εξακολουθούν να αγοράζουν PVA από την Κίνα σε σημαντικές ποσότητες, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 31, αλλά σε δίκαιες τιμές. Επιπλέον, παρά τους δασμούς αντιντάμπινγκ, οι χρήστες εξακολουθούν να έχουν κέρδος, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 66. Αυτό υποδηλώνει ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ έχουν τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

2.3.3. *Παραγωγή και παραγωγική ικανότητα*

(35) Κατά την ΠΕ αναστολής η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	ΠΕ	*τρίτο τρίμηνο του 2020*	*τέταρτο τρίμηνο 2020*	*πρώτο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο εξάμηνο του 2020*	*πρώτο εξάμηνο του 2021*	*ΠΕ αναστολής*
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	[80 000 – 90 000]	[15 000 – 20 000]	[15 000 – 20 000]	[20 000 – 25 000]	[20 000 – 25 000]	[30 000 – 40 000]	[40 000 – 50 000]	[80 000 – 90 000]
Δείκτης ΠΕ αρχικής έρευνας = 100	100	75	90	102	113	83	108	95
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	[100 000 – 120 000]	[20 000 – 30 000]	[20 000 – 30 000]	[20 000 – 30 000]	[20 000 – 30 000]	[50 000 – 60 000]	[50 000 – 60 000]	[100 000 – 120 000]
Δείκτης ΠΕ = 100	100	100	100	100	100	100	100	100

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(36) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε συνολικά κατά 5 % στη διάρκεια της ΠΕ αναστολής σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας, ενώ η παραγωγική ικανότητα δεν άλλαξε. Ωστόσο, μια τριμηνιαία ανάλυση αποκαλύπτει μια πιο διαφοροποιημένη εικόνα.

(37) Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξακολουθούσε να μειώνεται κατά το πρώτο τρίμηνο της ΠΕ αναστολής, καθώς συνέπεσε με το τελευταίο τρίμηνο πριν από την επιβολή των μέτρων και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να υφίσταται την πίεση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Από τον Οκτώβριο του 2020, μετά την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, οι όγκοι παραγωγής άρχισαν να αυξάνονται εκ νέου φθάνοντας, κατά το δεύτερο ήμισυ της ΠΕ αναστολής, σε επίπεδο κατά 8 % υψηλότερο από τον όγκο κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας.

2.3.4. *Όγκος πωλήσεων*

(38) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής κατά την ΠΕ αναστολής.

Πίνακας 5

'Ογκος πωλήσεων και τιμές πώλησης

	ΠΕ	*τρίτο τρίμηνο του 2020*	*τέταρτο τρίμηνο 2020*	*πρώτο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο εξάμηνο του 2020*	*πρώτο εξάμηνο του 2021*	*ΠΕ αναστολής*
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	[40 000 – 50 000]	[5 000 – 10 000]	[5 000 – 10 000]	[10 000 – 15 000]	[10 000 – 15 000]	[15 000 – 20 000]	[25 000 – 30 000]	[40 000 – 50 000]
Δείκτης ΠΕ αρχικής έρευνας = 100	100	77	80	119	118	79	118	99
Τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών (EUR/τόνο)	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5
Δείκτης ΠΕ αρχικής έρευνας = 100	100	98	100	100	105	99	103	101
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (σε EUR/τόνο)	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5	1,5 – 2,5
Δείκτης ΠΕ αρχικής έρευνας = 100	100	76	74	85	92	75	88	83

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(39) Ο όγκος των πωλήσεων στην ΕΕ παρέμεινε σχετικά σταθερός στο επίπεδο της αρχικής ΠΕ. Το ίδιο ισχύει και για τις τιμές πώλησης. Η μέση τιμή PVA του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ αναστολής ήταν κατά 1 % υψηλότερη απ' ό,τι κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας. Ωστόσο, όπως σημειώθηκε για τον όγκο παραγωγής, τόσο οι ποσότητες όσο και οι τιμές άρχισαν να μειώνονται σημαντικά σε σχέση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας κατά το πρώτο ήμισυ της ΠΕ αναστολής. Στη συνέχεια, όταν τέθηκαν σε ισχύ οι δασμοί αντιντάμπινγκ, και οι δύο άρχισαν να αυξάνονται και έφθασαν, κατά το τελευταίο τρίμηνο, σε επίπεδο που ήταν κατά 18 % και 5 % αντίστοιχα υψηλότερο απ' ό,τι κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας.

(40) Το κόστος παραγωγής για τις PVA μειώθηκε κατά τα δύο πρώτα τρίμηνα της ΠΕ αναστολής, ακολουθώντας την παγκόσμια πτωτική τάση των τιμών VAM. Ωστόσο, από το τρίτο τρίμηνο, το οποίο συνέπεσε με τα ζητήματα προσφοράς VAM στις ΗΠΑ που αναφέρονται στην ενότητα 2.3.2, το κόστος παραγωγής άρχισε να αυξάνεται εκ νέου κατά 14 % σε σύγκριση με το δεύτερο τρίμηνο της ΠΕ αναστολής, ακολουθώντας την ανοδική τάση των τιμών του VAM.

(41) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, οι Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, CEPI, Far Polymers, Gamma Chimica και Jeniuschem αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής όσον αφορά τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(42) Η Ahlstrom-Munksjö ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εξαγωγής από την Κίνα έχουν αυξηθεί περισσότερο από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ενώ, ταυτόχρονα, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά. Η πτώση αυτή, κατά την άποψη της Ahlstrom-Munksjö, οδήγησε σε αύξηση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 18 %.

(43) Η ανάλυση αυτή είναι προδήλως εσφαλμένη. Πρώτον, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών κατά την ΠΕ αναστολής αυξήθηκαν κατά μόλις μία ποσοστιαία μονάδα περισσότερο από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, παρά το γεγονός αυτό, ήταν χαμηλότερες από τις μη ζημιογόνες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακόμη και με τους δασμούς αντιντάμπινγκ. Δεύτερον, από την ανά τρίμηνο ανάλυση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής προέκυψε ότι, μετά από μια αρχική πτώση κατά τα δύο πρώτα τρίμηνα της ΠΕ αναστολής, το κόστος αυτό άρχισε να αυξάνεται εκ νέου (ακολουθώντας την ανοδική τάση των τιμών του VAM). Το κόστος παραγωγής, κατά το τελευταίο τρίμηνο της ΠΕ αναστολής, ήταν κατά 21 % υψηλότερο από το πρώτο τρίμηνο, ενώ, κατά την ίδια περίοδο, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν μόλις κατά 7 %. Αυτό επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επιστρέψει στην κερδοφορία, αλλά επιβεβαιώνει επίσης ότι αυτή η ανοδική τάση ήταν πολύ πρόσφατη (αφορά μόνο το τελευταίο τρίμηνο) και δεν ήταν αρκετά ισχυρή ώστε να επιτύχει τον στόχο κερδοφορίας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 49.

(44) Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(45) Οι Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica και Jeniuschem ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή βάσισε την αξιολόγησή της στα στοιχεία που παρείχαν οι ενωσιακοί παραγωγοί στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, αφενός, αλλά δεν έλαβε υπόψη τις πληροφορίες που παρείχαν οι συνεργαζόμενοι χρήστες όσον αφορά την τιμή που εφάρμοσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αφετέρου.

(46) Η μέση τιμή πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως καθορίστηκε από την Επιτροπή, υπολογίζεται με βάση τις συνολικές πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕ αναστολής. Οι συνεργαζόμενοι χρήστες παρείχαν πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές τιμών μόνο για συγκεκριμένες ποιότητες PVA σε συγκεκριμένους πελάτες. Οι προσφορές αυτές δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές ολόκληρης της αγοράς και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως δείκτες αναφοράς για τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ή τη μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα.

(47) Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

2.3.5. *Κερδοφορία*

(48) Η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών κατά την ΠΕ αναστολής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 6

Κερδοφορία

	ΠΕ	*τρίτο τρίμηνο του 2020*	*τέταρτο τρίμηνο 2020*	*πρώτο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο τρίμηνο του 2021*	*δεύτερο εξάμηνο του 2020*	*πρώτο εξάμηνο του 2021*	*ΠΕ αναστολής*
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 10 % έως - 15 %	- 10 % έως - 15 %	0 % έως 5 %	5 % έως 10 %	0 % έως 5 %	- 5 % έως 0 %	2 % έως 7 %	- 2 % έως 3 %

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(49) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατέστη κερδοφόρος κατά την ΠΕ αναστολής. Μολονότι πρόκειται για σαφή βελτίωση σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας, κατά την οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία [-10 % έως -15 %] επί του κύκλου εργασιών, η κερδοφορία της Ένωσης εξακολουθεί να είναι πολύ χαμηλότερη από τον στόχο κερδοφορίας (6 %). Η αύξηση των τιμών πώλησης αντισταθμίστηκε, σε κάποιο βαθμό, από την αύξηση του κόστους παραγωγής λόγω της αύξησης της τιμής των πρώτων υλών και της καθυστερημένης προσαρμογής των τιμών, ως συνέπεια των συμβατικών συμφωνιών με τους πελάτες.

(50) Μετά την κοινοποίηση, οι Ahlstrom-Munksjö και CEPI αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής όσον αφορά την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(51) Η Ahlstrom-Munksjö ισχυρίστηκε ότι, παρά τους υποτιθέμενους σημαντικούς όγκους εισαγωγών από την Κίνα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να βελτιώσει σημαντικά την κερδοφορία του.

(52) Η Επιτροπή δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξησε την κερδοφορία του, ως συνέπεια των δασμών αντιντάμπινγκ. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 49, το κέρδος που επιτεύχθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εξακολουθεί να είναι πολύ χαμηλότερο από τον στόχο κερδοφορίας που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα.

2.3.6. *Συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(53) Η τριμηνιαία ανάλυση της ΠΕ αναστολής και οι εξελίξεις στη συνέχεια δεν δείχνουν διαρκή βελτίωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Είναι αλήθεια ότι κατά το δεύτερο εξάμηνο της ΠΕ αναστολής ο όγκος παραγωγής αυξήθηκε κατά 8 % και ο όγκος πωλήσεων κατά 18 %, σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας. Ωστόσο, η κατάσταση αυτή ήταν βραχύβια, καθώς η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής άρχισε να μειώνεται εκ νέου από το τέταρτο τρίμηνο. Αυτό μπορεί να εξηγηθεί από τη σημαντική αύξηση της τιμής του VAM και την επακόλουθη αύξηση του κόστους παραγωγής PVA, ενώ οι τιμές PVA δεν ακολούθησαν αμέσως την αύξηση του κόστους παραγωγής. Από τα στοιχεία πέραν της ΠΕ αναστολής που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, σημειώνεται ότι κατά την περίοδο από τον Απρίλιο του 2021 έως τον Σεπτέμβριο του 2021, οι τιμές του VAM αυξήθηκαν κατά 57 % και το κόστος παραγωγής PVA αυξήθηκε κατά 28 %, αλλά οι τιμές PVA αυξήθηκαν μόνο κατά 26 %.

3. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(54) Κατά την ΠΕ αναστολής, οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών στην Ένωση σε μη συνδεδεμένα μέρη μειώθηκαν ελαφρώς κατά 1 % σε σύγκριση με την ΠΕ, ενώ οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 1 %. Ωστόσο, σε σύγκριση με το έτος αναφοράς της υπό εξέταση περιόδου (δηλαδή το 2016), οι όγκοι πωλήσεων στην ΕΕ εξακολουθούσαν να είναι χαμηλότεροι κατά 28 %. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 5 %, ενώ η παραγωγική ικανότητα δεν μεταβλήθηκε. Ωστόσο, σε σύγκριση με το 2016, οι όγκοι παραγωγής και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά την ΠΕ αναστολής μειώθηκαν κατά 20 %.

(55) Ταυτόχρονα, οι ποσότητες των εισαγωγών από την Κίνα παρέμειναν σημαντικές κατά την ΠΕ αναστολής. Επιπλέον, παρά τον ισχυρισμό, τόσο η παραγωγική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων όσο και η τιμολογιακή συμπεριφορά τους δεν μεταβλήθηκαν σημαντικά σε σύγκριση με τα πορίσματα της αρχικής έρευνας.

(56) Όπως εξηγείται στις ενότητες 2.2 και 2.3, ο όγκος της κινεζικής παραγωγής παρέμεινε ο ίδιος κατά την ΠΕ αναστολής σε σύγκριση με την ΠΕ της αρχικής έρευνας, και οι κινεζικές τιμές εισαγωγής εξακολουθούν να είναι χαμηλότερες από τις μη ζημιογόνες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(57) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επωφελήθηκε από την επιβολή μέτρων στις εισαγωγές PVA από την Κίνα ώστε ήταν σε θέση, σε κάποιο βαθμό, να αυξήσει τις τιμές πώλησής του στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ αναστολής, όπως καταδεικνύεται από τη θετική τάση ορισμένων δεικτών, όπως ο όγκος πωλήσεων, οι τιμές πώλησης και η κερδοφορία. Ωστόσο, αυτές οι ενδείξεις ανάκαμψης δεν ήταν αρκετά ισχυρές και ήταν, μέχρι στιγμής, μόνο βραχύβιες. Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη την τιμολογιακή συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων κατά την ΠΕ αναστολής, καθώς και την πιθανότητα αιφνίδιας επανέναρξης της αύξησης των εισαγωγών PVA από την Κίνα, δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στην ενότητα 2.3, η εικαζόμενη έλλειψη VAM δεν επηρέασε την κινεζική παραγωγική ικανότητα και τα επίπεδα των εξαγωγών της.

(58) Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι είναι απίθανο να επαναληφθεί η ζημία εάν δεν ληφθούν μέτρα, σε περίπτωση αναστολής των μέτρων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα αποδεικτικά στοιχεία δεν κατέδειξαν ότι οι συνθήκες της αγοράς είχαν αλλάξει προσωρινά σε βαθμό που να είναι απίθανο να επαναληφθεί η ζημία ως αποτέλεσμα της αναστολής.

(59) Μετά την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, η Ahlstrom-Munksjö ισχυρίστηκε ότι ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ αναστολής μειώθηκε μόλις κατά 1 % σε σύγκριση με την αρχική ΠΕ, ενώ αυξήθηκε κατά 18 % το πρώτο εξάμηνο του 2021 σε σύγκριση με την αρχική ΠΕ. Κατά την άποψή της, αυτό έρχεται σε αντίθεση με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η ζημία είναι πιθανό να επαναληφθεί χωρίς την επιβολή των δασμών.

(60) Η Επιτροπή διαφώνησε με την άποψη αυτή. Το πρώτο ήμισυ της ΠΕ αναστολής επηρεάστηκε από την πανδημία COVID-19 και την έλλειψη VAM. Κατά το δεύτερο ήμισυ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, επωφελήθηκε από τα μέτρα, αλλά μπόρεσε και να αυξήσει την παραγωγή του για να ανταποκριθεί στη ζήτηση της Ένωσης. Μολονότι αυτό αποτελεί σαφή ένδειξη ανάκαμψης, η έρευνα κατέδειξε ότι: i) οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν ακόμη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και ήδη εξάγουν στην ΕΕ σε σημαντικές ποσότητες ακόμη και με τους ισχύοντες δασμούς, ii) οι τιμές τους εξακολουθούν να είναι χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης, ακόμη και με τη συμπερίληψη των δασμών αντιντάμπινγκ, iii) η αγορά της Ένωσης είναι ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς λόγω των επιπέδων τιμών και της σημαντικής ζήτησης, και iv) η αύξηση των τιμών VAM επηρεάζει αρνητικά το κόστος παραγωγής και την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Λαμβάνοντας υπόψη όλα αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία, ακόμη και αν δεν υπήρχε, θα επαναληφθεί πιθανότατα ως αποτέλεσμα της αναστολής.

(61) Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(62) Η CEPI ισχυρίστηκε ότι η προσωρινή αναστολή του δασμού δεν θα αντιστρέψει τη σαφώς θετική τάση κερδοφορίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, λόγω και των αυξήσεων των τιμών μετά την ΠΕ αναστολής. Η εταιρεία επισήμανε ότι και στην περίπτωση των πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε ακόμη επιτύχει το επίπεδο-στόχο της κερδοφορίας, αλλά, παρ' όλα αυτά, η Επιτροπή προέβη στην προσωρινή αναστολή του δασμού αφού αναγνώρισε ότι μια τέτοια αναστολή δεν θα ήταν πιθανό να αντιστρέψει τις θετικές τάσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ([6]).

([6]) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/1788 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2021, για την αναστολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/1784 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 359 της 11.10.2021, σ. 105).

(63) Η Επιτροπή διαφώνησε με την ανάλυση αυτή. Στην έρευνα για τα πλατέα προϊόντα έλασης από αλουμίνιο, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε σημαντικά μετά την ΠΕ, με αποτέλεσμα η ίδια σημαντική ζημία που διαπιστώθηκε κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας να μην υπάρχει πλέον κατά την περίοδο μετά την ΠΕ. Πράγματι, στην περίπτωση αυτή, κατά το πρώτο εξάμηνο του 2021, οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών στην Ένωση σε μη συνδεδεμένα μέρη αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 55 % σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας και αναμενόταν περαιτέρω αύξηση για το 2022. Αντιθέτως, στην τρέχουσα διαδικασία, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής PVA δεν πλήττεται από τη μείωση της ποσότητας των πωλήσεων, αλλά από τη σημαντική συμπίεση των τιμών που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Οποιαδήποτε περαιτέρω αύξηση της κερδοφορίας θα μπορούσε να προέλθει μόνο από τη μείωση του κόστους παραγωγής (το οποίο δεν είναι πιθανό δεδομένης της ανοδικής τάσης των τιμών των πρώτων υλών) ή από την επιστροφή των τιμών πώλησης σε μη ζημιογόνα επίπεδα.

(64) Επιπλέον, η αναστολή των δασμών αντιντάμπινγκ θα επέτρεπε στις PVA από την Κίνα να εισέλθουν στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 31. Αυτή η πίεση στις τιμές θα συμπίεζε περαιτέρω τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, θα είχε άμεση αρνητική επίπτωση στην κερδοφορία του. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

4. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

(65) Η επιβολή των μέτρων στις εισαγωγές PVA από την Κίνα έχει σαφώς ωφελήσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής PVA που πωλεί στην ελεύθερη αγορά. Επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει, τουλάχιστον εν μέρει, από το ζημιογόνο ντάμπινγκ. Ωστόσο, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παραμένει εύθραυστη και, όπως εξηγείται ανωτέρω, η ζημία είναι πιθανό να επαναληφθεί χωρίς τα μέτρα, κατά τη διάρκεια πιθανής περιόδου αναστολής των ισχυόντων μέτρων.

(66) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, παρά τους ισχυρισμούς περί αρνητικών επιπτώσεων που υπέστησαν οι χρήστες PVA, τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την ανάλυση αναστολής δείχνουν ότι και οι εννέα χρήστες και εισαγωγείς που συνεργάστηκαν και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο αναστολής, εκτός από έναν, παρέμειναν κερδοφόροι μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές PVA από την Κίνα.

(67) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, οι Ahlstrom-Munksjö, Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica και Jeniuschem αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τον αντίκτυπο των δασμών αντιντάμπινγκ στους χρήστες PVA.

(68) Οι Carbochem, Far Polymers, Gamma Chimica και Jeniuschem ισχυρίστηκαν ότι τα περιθώρια που πέτυχαν οι εισαγωγείς και οι χρήστες PVA προέρχονται από τις πωλήσεις αποθεμάτων PVA που αγοράστηκαν πριν από την έναρξη ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ.

(69) Ωστόσο, οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα δεν τεκμηριώνουν αυτό το συμπέρασμα. Κατά το τελευταίο τρίμηνο πριν από την επιβολή των μέτρων, οι ποσότητες των εισαγωγών από την Κίνα δεν αυξήθηκαν. Αντίθετα, μειώθηκαν κατά 51 % (βλέπε πίνακα 2). Επιπλέον, στις παρατηρήσεις τους, τα μέρη επιβεβαίωσαν ότι ήταν σε θέση να μετακυλήσουν την αύξηση των τιμών PVA στους πελάτες τους, όπως είχε ήδη διαπιστωθεί στην αρχική έρευνα και επιβεβαιώθηκε στην τρέχουσα διαδικασία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(70) Η Ahlstrom-Munksjö υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε ορθή ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης.

(71) Ο ισχυρισμός αυτός έπρεπε να απορριφθεί. Αφενός, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα ήταν πιθανό να επαναληφθεί σε περίπτωση αναστολής των μέτρων. Αφετέρου, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η παραγωγή VAM (και PVA) επανέρχεται σε κανονικά επίπεδα, ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξακολουθούν να εξάγουν σε ανταγωνιστικές τιμές, παρά τους δασμούς αντιντάμπινγκ, και ότι οι ενωσιακοί χρήστες PVA ήταν σε θέση να μετακυλήσουν την αύξηση της τιμής στους πελάτες τους και παρέμειναν κερδοφόροι. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπήρχαν λόγοι που να οδηγούν στο συμπέρασμα ότι η αναστολή των δασμών αντιντάμπινγκ ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης.

(72) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται επί του παρόντος οι όροι που απαριθμούνται στο άρθρο 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναστολή των μέτρων αντιντάμπινγκ. Η παρούσα απόφαση δεν θίγει το δικαίωμα της Επιτροπής να λάβει απόφαση δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού στο μέλλον,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι όροι αναστολής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών (PVA) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν πληρούνται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN